

La semaine À RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

DU 10 AU 16
JUN 1951

Vol. 1, No 35

Montréal

\$2 par année

Le merveilleux domaine du conte pour la jeunesse

(Page 2)



Darius Milhaud dirige un concert de ses oeuvres

(Page 3)



Léo-Paul Desrosiers évoque l'exode de 1859 dans Nord-Sud

(Page 8)

JOUS les samedis, le réseau Français de Radio-Canada présente à ses jeunes auditeurs, sous forme de contes dialogués, les chefs-d'oeuvre de la littérature universelle. Grâce à l'émission *Les plus beaux contes, les plus belles légendes*, les personnages d'Homère, de Rabelais, de Shakespeare, de La Fontaine, de Grimm, d'Anderson et de nombreux autres écrivains anciens et modernes revivent dans l'esprit des jeunes auditeurs. Ces récits dialogués, écrits par André Audet et mis en ondes par Noël Gauvin, représentent en même temps qu'un divertissement de haute qualité une source irremplaçable de connaissances humaines, historiques, géographiques et culturelles.

Darius Milhaud, reconnu comme le plus remarquable compositeur français de l'époque contemporaine, dirigera un concert d'une heure consacré à ses oeuvres, mercredi soir, à Radio-Canada. Il a inscrit au programme : *la Symphonie No 2*, qu'il composa en 1944 et qui est dédiée à la mémoire de Mme Nathalie Koussevitsky; *la Suite française*, où le compositeur a fondu plusieurs thèmes empruntés au folklore, et *le Carnaval de Londres*.



Un magicien du conte radiophonique : André Audet

Claire Duchesneau, soprano, sera l'invitée, vendredi soir, à l'émission *Les plus belles mélodies françaises*. Elle interprétera des oeuvres de Debussy, de Fauré, de Bizet et de Fourdain. Elle sera accompagnée par l'orchestre sous la direction de Jean Beaudet.

Un théâtre d'imagination d'un genre tout à fait nouveau a fait son apparition la semaine dernière

à Radio-Canada. Il s'agit de *J'ai rêvé cette nuit*, écrit par Eugène Cloutier, qui se propose dans cette série de "repenser" sous une forme dramatique tous les grands rêves latents de l'homme.

Léo-Paul Desrosiers, romancier de classe internationale, est l'auteur de *Nord-Sud*, dont on entendra une adaptation cette semaine à l'émission *Les Grands Romans Canadiens*.

Les grandes oeuvres de la littérature mondiale interprétées pour les jeunes

Tous les samedis matins, depuis deux ans, au réseau Français de Radio-Canada, André Audet présente, sous forme de contes dialogués, de comédies, de drames d'un quart d'heure, les grandes oeuvres de la littérature universelle. Ainsi, grâce à l'émission *Les Plus Beaux Contes, les plus belles légendes*, les personnages d'Homère, d'Hérodote, de Rabelais, de Shakespeare, de La Fontaine, d'Anderson, de Grimm et de nombreux autres écrivains anciens et modernes prennent vie dans l'esprit des jeunes auditeurs. Les moeurs, les traditions, la pensée de pays aussi différents les uns des autres que la Chine, l'Inde, la Norvège, la France, l'Allemagne, l'Angleterre, la Russie, l'Italie, le Mexique leurs sont révélées dans des récits dialogués qui éveillent leur imagination, étendent le champ de leur intérêt et leur font prendre conscience de l'universalité de l'homme.

Pour les enfants qui sont à l'âge où se forme le goût, où l'intelligence requiert un aliment substantiel, ces émissions du samedi matin représentent en même temps qu'un divertissement de haute qualité, une source irremplaçable de connaissances humaines, historiques, géographiques, ethnologiques et culturelles.

Les textes sont écrits par André Audet, dramaturge et écrivain radiophonique qui popularisa à la scène et à la radio le théâtre pour enfants. A la radio, André Audet a écrit et réalisé plus de 4.000 émissions : comédies, drames, féeries. De son programme *Madeleine et Pierre*, qui tint l'affiche pendant onze ans, il a tiré sept spectacles pour enfants qui furent représentés sur les scènes locales, parfois devant plus de 18.000 spectateurs.

Outre son métier d'auteur dramatique et radiophonique, André Audet possède d'autres titres à écrire cette série des *Plus beaux Contes*. Tout d'abord, il s'est toujours passionné pour les littératures étrangères. Dès le collège, il entreprit de connaître les grandes oeuvres des maîtres espagnols, anglais et scandinaves.

Ces premières études le conduisirent à l'étude du folklore et il est aujourd'hui un spécialiste en ces matières.

Les contes et récits entendus le samedi matin se groupent en quatre catégories : les contes du folklore, les contes littéraires, les contes mythologiques et les contes ethnographiques.

Les contes sont à la base de toute littérature. Ils expriment la sagesse patiemment acquise au cours des générations. L'enseignement qu'ils contiennent est universel. L'homme invente partout les mêmes images, les mêmes fables parce que les instincts vitaux ne diffèrent pas d'un climat à l'autre, que les réactions profondes de l'homme devant les problèmes essentiels sont identiques. Ce sont donc les mêmes profonds enseignements sur la vie, sur l'homme, sur la nature qu'on retrouve sous des formes diversifiées dans le folklore, dans les légendes et dans les contes.

Sous des différents noms, les mêmes forces mystérieuses, les mêmes mystères, les mêmes personnages mytholo-

giques ou légendaires sont chantés en Scandinavie et en Afrique noire, en Chine et au Mexique.

Le première qualité du bon adaptateur selon André Audet c'est de respecter l'esprit de l'oeuvre.

Dans les contes littéraires, il suit d'aussi près que possible l'original, recourant au narrateur pour rendre certains aspects, certaines beautés que le dialogue laisserait échapper. Dans les contes mythologiques ou ethnographiques, la substance tient parfois en trente lignes et l'auteur peut alors se permettre d'écrire un jeu radiophonique.

Tout l'art consiste à voir par les yeux des enfants, à découvrir dans l'oeuvre le point qui va retenir leur attention et à réorganiser les éléments du drame ou de la comédie autour de ce point de façon à faire ressortir le message de l'oeuvre.

Certains contes sont adaptés presque intégralement, mais c'est très rare.

L'adaptation radiophonique d'une oeuvre en un quart d'heure est parfois un tour de force et donne lieu à des mises en scènes où l'élément technique joue un rôle de premier plan.

André Audet rend hommage à Noël Gauvin, le réalisateur des *Plus Beaux Contes*, qui est pour lui un excellent collaborateur, à qui les difficultés d'un montage compliqué ne font pas peur. Miville Couture, qui est le narrateur attiré de cette émission, possède selon le dramaturge, une intelligence rare des textes, qu'il interprète avec chaleur et dont il fait ressortir les moindres nuances.

Les enfants aimant à réentendre les mêmes histoires et André Audet croit qu'il pourrait être intéressant de re-



Noël Gauvin réalise, chaque samedi, à 10 h. 15 du matin, *Les plus beaux contes et les plus belles légendes, dont les textes sont d'André Audet*. La saison dernière, ce réalisateur mérita le premier prix, section des programmes pour enfants, du Canadian Radio Award, pour *Le jeune roi, d'Oscar Wilde*. A Radio-Canada, Noël Gauvin réalise plusieurs émissions musicales et dramatiques. Il est actuellement metteur en scène de l'Opéra Minute, une troupe montréalaise qui présente des opéras de chambre.

prendre un choix des meilleurs spectacles. Cela permettrait parfois de corriger les imperfections qui peuvent se glisser dans le texte, la réalisation ou l'interprétation.

Anderson, le maître du genre, est l'auteur qui a fourni le plus grand nombre de sujets; il a également présenté le problème d'adaptation le plus difficile avec *l'Intrépide Soldat de Plomb* et probablement le plus beau thème avec *la Petite Sirène*, dont l'interprétation, par exception, dura une demi-heure.

L'été dernier, André Audet fit un stage à l'Unesco, au séminaire de géographie. Il y rencontra plusieurs géographes qui sont également des spécialistes en folklore. Grâce aux relations liées à ce moment, il a depuis reçu de nombreuses publications contenant des légendes et des contes de folklore d'Australie, d'Océanie, d'Amérique du Sud et même de Palestine.

Quand il aura étudié ces oeuvres André Audet se propose d'en tirer des pièces pour la série des *Plus Beaux Contes*.

Le concert de Darius Milhaud

Milhaud composa la *symphonie No 2* en Californie, au cours de septembre et octobre 1944. Commandée par la *Koussevitsky Foundation*, le compositeur l'écrivit en mémoire de Mme Nathalie Koussevitsky. La "première" eut lieu en décembre 1946; l'Orchestre Symphonique de Boston la créa sous la direction du compositeur.

Les cinq mouvements sont : Paisible - Mystérieux - Dououreux - Avec sérénité - Alleluia.

De l'étude de Georges Beck sur le compositeur et son oeuvre, nous tirons les notes suivantes :

"Toute cette oeuvre est pleine de l'idée de la mort : l'andante est comme une lamentation funèbre. Le quatrième mouvement est un chant de consolation et l'Alleluia un hymne d'espoir en Dieu et en une vie éternelle."

La *Suite française* suit de près la seconde Symphonie. Milhaud l'écrivit tout d'abord pour orchestre d'harmonie et la termina en novembre 1944. La "première" fut donnée au Central Park de New-York par la Goldman Band.

Quant à la version pour orchestre, elle fut donnée en première audition au *Stadium Concerts* de l'Orchestre philharmonique de New-York, sous la direction de Maurice Abravanel.

Les cinq mouvements portent chacun le nom d'une province de France : Normandie, Bretagne, Ile-de-France, Alsace-Lorraine et Provence.

Milhaud avoue lui-même avoir utilisé plusieurs thèmes empruntés au folklore.

Le carnaval de Londres est une suite pour orchestre de chambre, comprenant le saxophone, tirée de la musique de scène que Milhaud écrivit à Aix, en

Claire Duchesneau
à l'émission de
Mélodies Françaises

Claire Duchesneau, soprano, sera l'invitée à la prochaine émission *Les plus belles mélodies françaises*, vendredi, à 8 heures du soir.



Claire Duchesneau

Accompagnée par un orchestre sous la direction de Jean Beaudet, elle interprétera *Beau soir*, de Debussy, *Les roses d'Isphahan*, de Fauré, *Chanson d'avril*, de Bizet et *Clair de lune* de Fourdain.

Agée seulement de 21 ans, cette jeune artiste est déjà la gagnante de plusieurs prix. Il y a quelques années Wilfrid Pelletier la choisissait pour une représentation de *Manon*, de Massenet. La saison dernière, elle interprétait le rôle de Miss Pinkerton dans l'opéra de Gian-Carlo Menotti, *The Old Maid and the Thief*, lors de la création de cette oeuvre par l'Opéra Minute de Montréal.

1937, pour *L'opéra du gueux*, une version de Fluchère du célèbre *Beggar's Opera*, de John Gay.

La *Cantate de l'enfant et de la mère*, sur des poèmes de Maurice Carême, est écrite pour voix récitante, quatuor à cordes et piano. Elle fut créée par Madeleine Milhaud, le quatuor Pro Arte et Paul Collaer, au Palais des Beaux-Arts de Bruxelles, en mai 1938.

Le *Quatuor No 4*, datant de 1918, fut écrit à Rio de Janeiro et joué pour la première fois à Paris en avril 1919, par le Quatuor Capelle. Il est à remarquer que le quatuor à cordes est l'une des formes préférées de Milhaud. Actuellement, il travaille à son dix-huitième.

Le cycle pour chant et piano, *Rêves*, utilise des poèmes contemporains mais d'auteurs anonymes. Cette oeuvre fut écrite en Californie en mai 1942 et il est intéressant de noter que la première audition en fut donnée à Radio-Bruxelles, le 30 mai 1945, par notre compatriote Raoul Jobin, avec Darius Milhaud lui-même au piano. Les titres des six mélodies du cycle sont *Les marronniers*, *Toi*, *Confidence*, *Le mistral*, *"Long Distance"* et *Jeunesse*.

Darius Milhaud, le plus remarquable compositeur français de notre époque, dirige un concert de ses oeuvres à Radio-Canada

Darius Milhaud, reconnu comme le plus remarquable compositeur français de l'époque contemporaine, dirigera un concert d'une heure, consacré à ses compositions, mercredi, à 8 heures du soir.

Le réseau Français de Radio-Canada relayera cette émission qui sera diffusée de Toronto, sur le réseau Trans-Canada.

Les oeuvres au programme seront la *Symphonie No 2*, la *Suite française* et la suite *Le carnaval de Londres*.

Vendredi, à 10 h. 30 du soir, on entendra un autre programme consacré à la musique de Milhaud.

Avec le concours de Madeleine Milhaud, la femme du compositeur, on entendra la *Cantate de l'enfant et de la mère*, pour récitant, quatuor à cordes et piano. Le Quatuor Dembeck jouera également le *Quatuor No 4* et Frances James, soprano, chantera le cycle, *Rêves*.

Aujourd'hui âgé de 58 ans, Darius Milhaud demeure sans contredit l'un des plus remarquables compositeurs de notre époque.

C'est Aix-en-Provence, le pays de Paul Cézanne et de Blaise Cendrars, qui vit naître le célèbre compositeur. D'origine juive, Milhaud est toujours resté profondément attaché à sa race. Si, dans sa musique, il emprunte parfois les accents déchirants du folklore hébreu, ce n'est que pour exprimer des sentiments universels.

Son enfance

L'enfance du compositeur se passa toute entière dans sa ville natale. Pendant l'été, les Milhaud habitaient "L'Enclos", leur propriété, située aux limites de la ville. C'est là que Milhaud prit un contact intime avec la nature provençale qui devait avoir une influence marquée sur son style.

Milhaud commence l'étude du violon à sept ans et fait d'énormes progrès. En 1904, il joue en quatuor avec son professeur. Il prend connaissance avec la musique. Debussy et ses harmonies nouvelles l'enchantent.

A Paris

Peu après, il est envoyé à Paris pour étudier au Conservatoire. Il travaille avec Gédalge, Widor et Vincent d'Indy. Il entend la musique de Wagner, qu'il trouve nébuleuse et contre qui il se révolte. La lourdeur bien germanique du compositeur allemand est d'ailleurs tout à fait opposée à la clarté et à la sobriété qui seront toujours les qualités principales de la musique de Milhaud.

Par contre, le jeune compositeur est émerveillé par la splendeur des Ballets Russes. *Pelléas et Boris*, deux ouvrages lyriques supérieurs, l'enchantent totalement.

Rencontre de Claudel

En 1911, il écrit sa première sonate pour violon et piano qui dénote déjà un refus d'appliquer les règles conventionnelles. Il rencontre Francis James et Paul Claudel, deux poètes qui auront une influence capitale sur son oeuvre. De James, il met en musique vingt poèmes et de Claudel, sept poèmes de

Connaissance de l'Est. Il rencontre Auric et Honegger.

De 1916 à 1918, Milhaud vécut au Brésil, comme secrétaire de Paul Claudel, qui avait été nommé ambassadeur à Rio de Janeiro. Fasciné par le folklore sud-américain, il compose des oeuvres basées sur ces rythmes étranges et si nouveaux à cette époque. Ce sont les *Saudades do Brasil*, *Le boeuf sur le toit*, *L'homme et son désir*, (un ballet créé à Paris en 1921, par les Ballets suédois).



Milhaud compose alors avec cette prodigieuse facilité qui le caractérise. Il a de nombreuses oeuvres sur le métier dont la célèbre trilogie d'Eschyle. Cette oeuvre gigantesque, qu'il a commencé à Paris, comprend trois parties : *Agamemnon*, *Les Choéphores* et *Les Euménides*. Milhaud se sert des traductions de Paul Claudel, dont la phrase rythmée s'adapte avec un rare bonheur aux phrases musicales que le compositeur anime avec un souffle intense.

Le groupe des Six

De retour à Paris, Milhaud joint le groupe des Six. En 1920, Gabriel Pierné dirige la suite tirée de la musique de scène pour *Protée*, de Claudel. L'ouragan est dans la salle comme il le fut lors de la première du *Sacre du printemps* et de *Tannhäuser*.

La renommée de Milhaud franchit vite les frontières. Il voyage, traverse les pays de l'Europe, sans pour cela cesser

de composer. Il a constamment une oeuvre ou plusieurs sur le métier. Il exploite toutes les formes possibles de la musique. L'opéra, qui depuis *Pelléas*, se mourait, est ranimé par lui avec une forme extraordinaire. En mai 1930, à Berlin, l'Opéra Unter den Linden présente la première de *Christophe Colomb*, sur un livret de Claudel, un ouvrage lyrique gigantesque qui est accueilli en triomphe.

En 1932, l'Opéra de Paris monte un autre opéra de Milhaud, *Maximilien* sur

mesures qui soit complète en elle-même. C'est là le secret de la musique. La technique, naturellement, doit être aussi parfaite que possible, mais cela est moins important. La mélodie doit être simple, facile à retenir et pouvoir être sifflottée sur la rue par n'importe qui. Sans cet élément fondamental, toute la technique au monde ne peut être que lettre morte."

En Amérique

En 1940, Milhaud vint s'établir en Amérique. Durant la guerre, il enseigna la composition à Mills College, en Californie. En 1947, il fut nommé professeur de composition au Conservatoire de Paris. Il partage actuellement son temps entre les deux continents.

La musique de Milhaud ne se rattache à aucune école. Il a subi diverses influences, surtout au début de sa carrière, mais ne cultive aucun système, comme tant de compositeurs contemporains. Il emploie la polytonalité, c'est-à-dire les tonalités superposées, dans la plupart de ses oeuvres et en tire des effets merveilleux.

Comme le dit Paul Collaer, à la fin de sa remarquable étude sur le compositeur : "Milhaud n'a rien inventé, mais a développé les possibilités du langage musical, élargissant le champ de l'expression. Il n'a fait que chanter selon son coeur, sans arrêt, tant que dure le jour... L'auteur de *Orestie* n'est pas seulement un grand musicien. Il est avant tout un homme.

"A mesure que le temps s'écoule et que le recul permet d'apprécier de mieux en mieux les oeuvres de Milhaud à leur juste valeur, l'on s'aperçoit de plus en plus clairement que sa production est d'une exceptionnelle qualité. Son oeuvre, considérable par la quantité, est inégale. Mais qu'importent les ouvrages négligeables, puisqu'il en est tant d'autres qui sont puissants et beaux.

"Dans le cadre de la musique française, succédant à Debussy et Ravel, Milhaud est actuellement la personnalité dominante. Après que les derniers feux d'artifice de l'Impressionnisme eurent été tirés, il a rendu à la musique française la puissance dramatique et lyrique. Il a réalisé sur le plan le plus élevé la synthèse des sources d'inspiration les plus authentiquement populaires et des aspirations les plus nobles."

La Semaine

À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'information
C.P. 6000

Montréal

(Plateau 5111)

Directeur : Robert Élie
Abonnement : \$2 par année
(États-Unis, \$3.50)

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Maître Bolbec et son mari au Théâtre de Radio-Canada

Jeudi soir, 14 juin, à 9 heures, au Théâtre de Radio-Canada, on pourra entendre une comédie de Georges Berr et Louis Verneuil, *Maître Bolbec et son mari*. Le communiqué suivant permettra à l'auditeur de se faire une idée du spectacle.



Roland Chenail

Le titre raconte en somme toute la pièce. Les auteurs, dont on connaît l'esprit d'observation — et l'esprit tout court — ont mis en présence une femme qui travaille : elle est avocat, et un homme qui ne fait rien : il est rentier.

La situation d'un homme oisif, gêné par le métier de sa compagne, amène toujours des développements amusants que, cette fois encore, on a utilisés avec infiniment de bonheur.

Maître Colette Bolbec, une gloire du Barreau, est tellement absorbée par sa profession, qu'elle a à peine le temps de s'occuper de son ménage, et même de son mari. C'est celui-ci, Edmond, qui traite avec les fournisseurs, qui donne les ordres aux domestiques, qui renouvelle la lingerie, etc., etc. Excédé, il décide de donner une leçon à sa femme et, du jour au lendemain, en compagnie d'une petite cliente rencontrée par hasard dans la salle d'attente du "Maître", il se met brusquement à sortir tous les soirs et à rentrer aux petites heures.

Colette, qui aime son mari, ne tarde pas à s'inquiéter, demande des explications, et est bien forcée d'admettre qu'elle est seule coupable. Elle fait amende honorable et, pour sauvegarder son bonheur conjugal, elle consent enfin à liquider ses dossiers et à faire le sacrifice de sa carrière.

Or, subitement désœuvrée, elle se lance à corps perdu dans les distractions futiles d'une femme du monde sans enfants. Elle court les théâtres, les cocktails, les expositions, les musées et, ce qui est plus grave, elle commence à accueillir avec une certaine complaisance, les compliments un peu poussés de son secrétaire. Monsieur Bolbec n'aurait-il reconquis son bonheur que pour le perdre de nouveau, et cette fois, irrémédiablement... ?

La façon dont il évite le péril sérieux qui le menace est à la fois amusante et

inattendue, et fait honneur à l'imagination des auteurs. Nous nous en voudrions de vous la révéler. Qu'il nous suffise de dire que *Maître Bolbec et son mari*, suivant les propres termes d'un critique parisien, "C'est la pièce-type, faite pour plaire et qui plaît, faite pour amuser, et qui amuse... Elle est de bon ton, de bon goût, et sa finesse et sa fantaisie en font un divertissement de choix".

Les principaux interprètes de *Maître Bolbec et son mari* sont: Gisèle Schmidt, François Rozet et Roland Chenail.

Découpage radiophonique de Jeanne Frey et mise en ondes de Bruno Paradis.

Armand Gagnier

Armand Gagnier, clarinettiste, sera le soliste à la prochaine émission Pastorale, samedi, à 8 h. 30 du soir. On entendra également un orchestre de bois, sous la direction de Giuseppe Agostini.

A l'Heure de l'Opéra

Deux oeuvres sont à l'affiche à l'heure de l'opéra, samedi après-midi, à 2 heures. Ce sont *Le bal masqué*, de Giuseppe Verdi et une version abrégée de *La favorite*, de Donizetti.

Aux Petites Symphonies

Boccherini fut l'un des compositeurs les plus prolifiques de tous les temps. A sa mort, en 1805, il avait écrit plus de cinq cent compositions dans tous les genres.

La Symphonie en la majeur, de Luigi Boccherini sera l'oeuvre à l'affiche au prochain concert de l'Orchestre des Petites Symphonies, dimanche, à 8 h. 30 du soir. Roland Leduc sera au pupitre de chef d'orchestre.



Le mezzo-soprano canadien Patricia Poiras interprétera des oeuvres de Donaudy, Reynaldo Hahn et Francis Poulenc au Récital conjoint, jeudi, à 10 h. 30 du soir. Au même programme, Mireille Chabot, pianiste, jouera des oeuvres de Bach-Busoni, Schumann et Ravel. Ce récital, présenté chaque jeudi soir, est diffusé de Québec et transmis sur le réseau Français.



Dans *J'ai rêvé* cette nuit, présenté chaque vendredi, à 8 h. 30 du soir, un homme raconte ses rêves au micro. Grâce à la radio, les personnages immatériels de ses rêves prennent la parole. Cette émission d'un caractère tout à fait nouveau, est écrite par Eugène Cloutier. Dans la photo, on voit, de gauche à droite, Robert Gadouas, la vedette de l'émission, Bruno Paradis, réalisateur, et Eugène Cloutier.

Les grands rêves de l'homme repensés par Eugène Cloutier

Radio-Canada a inscrit à l'horaire du vendredi soir, à 8 heures 30, sous la rubrique *J'ai rêvé cette nuit*, une nouvelle série de théâtre radiophonique d'un genre tout à fait nouveau, dû à la plume d'Eugène Cloutier.

J'ai rêvé cette nuit est un théâtre d'imagination qui "repensera" sous une forme dramatique tous les grands rêves latents de l'homme. Il s'en dégagera une sorte de poésie cosmique, qui fera circuler un bon vent frais dans certaines oreilles blasées d'auditeurs. Le ton, le verbe et la formule s'écartent entièrement de tout ce qu'Eugène Cloutier a fait jusqu'à maintenant à la radio.

Chacun des sujets de *J'ai rêvé cette nuit* est complet par lui-même, avec son exposition, son action et son dénouement. Mais il fait partie d'un vaste réseau de rêves "repensés", et l'ensemble de ces émissions constituera une sorte de fresque de tous les rêves de l'homme. Une même philosophie circule à travers chacune de ces émissions, une philosophie profondément humaine, qui n'est pas exprimée pour elle-même, mais qui est là comme toile de fond, d'un éclairage discret.

Ceux qui ont entendu la première émission vendredi le 1er juin, ont été à même de juger sous quel angle très personnel Eugène Cloutier a réussi à traiter un thème aussi fréquemment exploité que le "rêve d'argent".

Radio-Canada n'a rien ménagé pour porter cette émission à l'avant-garde de son horaire d'été. Tout son mécanisme en a été minutieusement vérifié afin d'en assurer un rendement maximum. Cette émission mettra en vedette, chaque semaine, l'un des plus versatiles jeunes premiers de la radio: Robert Gadouas... ainsi qu'une troupe sans cesse renouvelée de cinq ou six interprètes, choisis parmi nos comédiens de premier plan. La réalisation en a été

confiée à Bruno Paradis, déjà un vétéran des réalisations dramatiques. Radio-Canada s'est assuré en plus les services de Léo LeSieur, qui est chargé de construire une trame musicale, en étroite harmonie l'action et ses surprises.

Dès la première émission, les auditeurs auront senti qu'il s'agit d'un formule féconde, qui rompt brusquement avec le "déjà-entendu", et qui leur apporte de nouvelles images humaines et aussi de nouvelles ambiances sonores.

L'auteur, Eugène Cloutier, est connu des auditeurs du réseau français... principalement à cause de la populaire émission du *Petit train du matin*, que près de quatre ans de transmission quotidienne n'ont pas encore réussi à faire vieillir. C'est dire que depuis le 10 novembre '47, il a écrit les textes de base de plus de 976 émissions humoristiques d'une demi-heure... en plus d'une trentaine de "Micro-Reportages", et plusieurs émissions spéciales, dont la plus marquante est certainement celle du *Demi-siècle*. Présentement, en plus du *Petit train*, il écrit également le sketch de l'émission magazine quotidienne *Entre nous, mesdames*.

Depuis son retour de Paris, l'abondance de son travail d'auteur radiophonique l'a temporairement forcé à délaisser la réalisation... Mais son but est de revenir à la production, qu'il adore par-dessus tout. Pour l'instant, avec *J'ai rêvé cette nuit* il dévoile aux auditeurs un visage sérieux, d'une poésie à la fois tendre et sauvage, un visage que les auditeurs ne lui connaissaient pas.

Pendant son récent séjour de neuf mois en Europe, Eugène Cloutier s'est particulièrement documenté sur la mise en scène du théâtre, du cinéma et de la télévision. Son unique ambition est celle de faire une carrière de sont art... et un art de sa carrière."

LA SEMAINE AU RÉSEAU FRANÇAIS

La Semaine à Radio-Canada donne le programme complet du réseau Français et elle indique les émissions locales des postes de Radio-Canada : CBF, CBV et CBJ.

Le réseau Français met la plupart de ses émissions à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

Le dimanche, 10 juin

- | | |
|---|---|
| 9.00—Radio-Journal | 4.30—Mélodies du studio de Londres |
| 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News | 5.00—Concert d'Europe |
| 9.30—L'Heure du concerto
Concerto No 2 en mi majeur (J. S. Bach): Ruggiero Ricci, violoniste, et l'orchestre des concerts Lamoureux de Paris, direction Eugène Bigot. — Concerto de piano (Scriabine): Paul Badura-Skoda et l'orchestre de Vienne, direction Henry Swoboda.
CBJ—Musique | 5.30—Le 5 hres 30 |
| 10.30—Récital
Flora Goulden, violoniste | 6.00—Musique
CBJ—La Moisson
"Pour que la moisson nous apporte du pain". |
| 11.00—Moment musical | 6.15—Radio-Journal |
| 12.00—Tableaux d'opéra | 6.25—Intermède
CBF—Chronique sportive |
| 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
M. Stephen Vincent, agronome spécialisé horticulture, sera le conférencier de l'émission de la Radiophonie rurale. | 6.30—Les plus beaux disques |
| 12.45—Radio-Journal | 7.30—Match |
| 12.55—Intermède
CBJ—CBC News | 8.00—Musique romantique
Direction: Lucio Agostini |
| 12.59—Signal-horaire | 8.30—Les Petites Symphonies
Direction: Roland Leduc. Symphonie en la majeur (Boccherini). |
| 1.00—Concert populaire | 9.00—Les Grands romans canadiens
"Nord-Sud" de Léo-Paul Desrosiers; adaptation radiophonique d'André Audet. |
| 2.00—Vous aimez la chanson? | 10.00—Radio-Journal |
| 2.30—Musique sud-américaine | 10.15—Chronique de France
Lettre de Mme Jean Brillié, lue par Judith Jasmin. |
| 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Oeuvres de Moussorgsky: Extraits de "Boris Godounoff"; Alexander Kipnis, basse, Illya Tamarin, ténor, l'orchestre et le chœur Victor, direction Nicolai Berezowsky. — "Chants et danses de la mort": Igor Gorin, baryton, et Max Rabinowitsch, pianiste. | 10.30—Concerto
Direction: Geoffrey Waddington. Soliste: Rachel Cavalho, pianiste; Concerto en mi bémol (Mozart). |
| 4.00—L'Heure du thé | 11.00—Adagio
CBJ—CBC news et intermède |
| | 11.30—Orchestre de danse
CBJ—Fin des émissions |
| | 12.00—Fin des émissions |

Le lundi, 11 juin

- | | |
|---|---|
| 7.00—CBF—Radio-Journal | 2.45—Lettre à une Canadienne
Commentaires et interview de Marcelle Barthe. |
| 7.05—L'Opéra de quat-sous | 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Moment musical No 2 en la bémol majeur (Schubert): Ignace Jan Paderewski, pianiste. — "Impatience" et "Coucher de soleil" (Schubert): Lotte Lehman, soprano. — Mélodies sur des oeuvres de poètes allemands (Schubert): Gérard Souzay, baryton. — Suite "Pelléas et Mélisande" (Fauré): l'orchestre de Boston, direction Serge Koussevitzky. — Mélodies (Fauré): Gérard Souzay, baryton. |
| 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin | 4.00—Notre pensée aux malades |
| 7.35—CBF—L'Opéra de quat-sous | 4.30—L'Heure du thé |
| 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
Avec Charles Dussault. | 5.00—Mélodies populaires
CBV—En marge de nos émissions et intermède
CBJ—Musique |
| 7.55—CBF—Musique choisie | 5.30—Le 5 hres 30 |
| 8.00—Radio-Journal | 6.00—Yvan l'intrépide
CBJ—Le Progrès du Saguenay |
| 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News | 6.15—Radio-Journal |
| 8.15—Elévations matutinales | 6.25—Chronique sportive
Avec Jean-Maurice Bailly.
CBV—Intermède
CBJ—CBC news |
| 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Ici Philippe Robert | 6.30—La Revue de l'actualité
Des correspondants de toutes les provinces du Canada et de tous les continents commentent les événements du jour. |
| 8.35—CBJ—Sur demande | 6.45—En dinant ou Interview |
| 9.00—Radio-Journal | 7.00—Un Homme et son péché |
| 9.05—Chansonnettes | 7.15—Métropole |
| 9.15—CBJ—Çà et là | 7.30—Studio |
| 9.30—Le P'tit train du matin
Miville Couture et René Lecavalier dans une demi-heure de propos amusants et de chansons. Dialogue d'Eugène Cloutier. | 7.45—Dans la coulisse
Reportage de Michelle Tisseyre et Noël Gauvin sur les sociétés dramatiques et musicales. |
| 10.00—Sur nos ondes
Renseignements sur les émissions, interview, courrier des auditeurs, avec Jean-Maurice Bailly et Jean-Paul Nolet. | 8.00—Orchestre à cordes dirigé par Jean Deslauriers |
| 10.15—Qui aura le dernier mot?
Emission questionnaire mettant en vedette Lucile Dumont. | 8.30—Qui Suis-je?
Emission-questionnaire avec Gérard Delage, Nicole Germain et Alain Gravel. |
| 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michelle Tisseyre. En vedette: Lise Roy. | 9.00—Lucien Dorval, détective privé
Texte de Philippe La Ferrière. |
| 10.45—Chansonnettes | 9.30—Sociétés chorales canadiennes
Chœur Palestrina, Ottawa |
| 11.00—Francine Louvain | 10.00—Radio-Journal |
| 11.15—La Métairie Rancourt | 10.15—Les Femmes universitaires
Interview de Marcelle Barthe avec Mlle Elizabeth Monk, avocat. |
| 11.30—Studio | 10.30—Quatre mains
Guy Bourassa et Pierre Beaudet. "Suite miniature" (César Cui). — "Claire de lune" (Debussy). — "Marche funèbre d'une marionnette" (Gounod). — "Andante et variations" (Von Weber). |
| 12.00—Jeunesse dorée | 11.00—Adagio
CBJ—CBC News et intermède |
| 12.15—Rue principale | 11.30—Musique de danse
CBJ—Fin des émissions |
| 12.30—Le Réveil rural
Causerie de Georges Maheux agronome, la revue du marché agricole, bulletin météorologique, musique. | 12.00—Fin des émissions |
| 12.59—Signal-horaire | |
| 1.00—Quelles Nouvelles? | |
| 1.15—Radio-Journal | |
| 1.25—L'Heure du dessert
CBJ—CBC News | |
| 1.30—Tante Lucie | |
| 1.45—Chansonnettes | |
| 2.00—Grande Soeur | |
| 2.15—Maman Jeanne | |
| 2.30—L'Ardent voyage | |

Le mardi, 12 juin

- 7.00—CBF—Radio-Journal
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.30—CBF—Radio-Journal
 CBV—Badinage musical
 CBJ—Réveil-matin
 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 7.55—CBF—Musique choisie
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Elévations matutinales
 8.30—Rythmes et mélodies
 CBJ—Ici Philippe Robert
 8.35—CBJ—Sur demande
 9.00—Radio-Journal
 9.05—Chansonnettes
 9.15—CBJ—Çà et là
 9.30—Le P'tit Train du matin
 10.00—Sur nos ondes
 10.15—Qui aura le dernier mot?
 10.30—Entre nous, Mesdames
 Avec Odette Oligny.
 10.45—Paris - Montréal
 11.00—Francine Louvain
 11.15—La Métairie Rancourt
 11.30—Studio
 12.00—Jeunesse dorée
 12.15—Rue principale
 12.30—Le Réveil rural
 Marguerite Paquet et ses chansons.
 12.59—Signal-horaire
 1.00—Quelles Nouvelles?
 1.15—Radio-Journal
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC news
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Le Quart d'heure de détente
 Avec Gérard Duranleau.
 2.00—Grande Soeur
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent Voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "Capriccio" (Stravinsky): Jesus-Maria Sanroma, pianiste, et l'orchestre de Boston, direction Serge Koussevitzky. — Concerto No 1 en sol mineur (Max Bruch): l'orchestre de Londres, direction: Sir Landon Ronald "Tango" et "Circus Polka" (Stravinsky): Vronsky et Babin, pianistes-duettistes. — "Feux d'artifice" (Stravinsky): l'orchestre de Boston, direction Désiré Defauw.
- 4.00—Notre pensée aux malades
 4.30—L'Heure du thé
 5.00—Mélodies populaires
 CBV—En marge de nos émissions
 CBJ—Musique
 5.30—Le 5 hres 30
 6.00—Yvan l'intrépide
 CBJ—Le Progrès du Saguenay
 6.15—Radio-Journal
 6.25—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC news
 6.30—La Revue de l'actualité
 6.45—En dinant ou Interview
 7.00—Un Homme et son péché
 7.15—Métropole
 7.30—Chansonnettes
 Aline Guay interprète: "Trois fois merci", "Seule sur la route", "Pour lui" et "La petite diligence."
 7.45—Né à Québec
 Texte d'Alain Grandbois, lu par Jean-Louis Roux.
 8.00—Tzigane
 Yolanda et l'orchestre d'André Durieux.
 "Czardas" (Michiels). — "Czardas" (Lopez). — "Donne-moi ton coeur" (Stolz). — "Légende de la czardas" (Henri Nivelon). — "Majnalka" (Chas. Roberts). — "Joue tzigane" (Kalman).
 8.30—Concert symphonique
 9.30—Micro-reportage
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Les Affaires de l'Etat
 Ce soir, on entendra un représentant du parti CCF.
 10.30—Chansons d'hier
 Lucille Dumont reprend les grands succès d'avant-guerre, avec le concours de Germaine Janelle, à l'orgue, et d'Aurette Leblanc, au piano.
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News et intermède
 11.30—Orchestre de danse
 CBJ—Fin des émissions
 12.00—Fin des émissions.

Le mercredi, 13 juin

- 7.00—CBF—Radio-Journal
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.30—CBF—Radio-Journal
 CBV—Badinage musical
 CBJ—Réveil-matin
 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.45—CBJ—Midweek Meditation
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 7.55—CBF—Musique choisie
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Elévation matutinales
 8.30—Rythmes et mélodies
 CBJ—Ici Philippe Robert
 8.35—CBJ—Sur demande
 9.00—Radio-Journal
 9.05—Chansonnettes
 9.15—CBJ—Çà et là

- 9.30—Le P'tit train du matin
 10.00—Sur nos ondes
 10.15—Qui aura le dernier mot?
 10.30—Entre nous, Mesdames
 Avec Michelle Tisseyre.
 10.45—Chansonnettes
 11.00—Francine Louvain
 11.15—La Métairie Rancourt
 11.30—Studio
 12.00—Jeunesse dorée
 12.15—Rue principale
 12.30—Le Réveil rural
 M. Florent Coiteux, de la Ferme expérimentale de l'Assomption, nous parlera du millet.
 12.59—Signal-horaire
 1.00—Quelles nouvelles?
 1.15—Radio-Journal
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC news
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Chansonnettes
 2.00—Grande Soeur
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Introduction et Rondo Capriccioso, opus 28 (Saint-Saëns): Jascha Heifetz, violoniste, et l'orchestre de Londres, direction John Barbirolli. — Sonate en la majeur (Franck). — Concerto No 1 en la mineur, opus 33 (Saint-Saëns): Gregor Piatigorsky, Violoncelliste, et l'orchestre de Chicago, direction Frederick Stock.
 4.00—Notre Pensée aux malades
 4.30—L'Heure du thé
 5.00—Mélodies populaires
 CBV—En marge de nos émissions
 5.30—Le 5 hres 30
 6.00—Yvan l'intrépide
 CBJ—Le Progrès du Saguenay
 6.15—Radio-Journal
 6.25—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC news
 6.30—La Revue de l'actualité
 6.45—En dinant ou Interview
 7.00—Un homme et son péché
 7.15—Métropole
 7.30—Studio
 7.45—Edmond Assaly, pianiste
 8.00—Oeuvres de Darius Milhaud sous la direction du compositeur: Symphonie No 2. — "Suite française" et "Le Carnaval de Londres."
 9.00—Les chansons de Baptiste et Marianne
 9.30—Studio
 10.00—Radio-Journal
 10.15—Pierre Emmanuel
 10.30—Michael Head, baryton
 11.00—Adagio
 CBJ—CBC News et intermède
 11.30—Musique de danse
 CBJ—Fin des émissions
 12.00—Fin des émissions.

Le jeudi, 14 juin

- 7.00—CBF—Radio-Journal
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.30—CBF—Radio-Journal
 CBV—Badinage musical
 CBJ—Réveil-matin
 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
 7.55—CBF—Musique choisie
 8.00—Radio-Journal
 8.10—CBF—Chronique sportive
 CBV—Intermède
 CBJ—CBC News
 8.15—Elévation matutinales
 8.30—Rythmes et mélodies
 CBJ—Ici Philippe Robert
 8.35—CBJ—Sur demande
 9.00—Radio-Journal
 9.05—Chansonnettes
 9.15—CBJ—Çà et là
 9.30—Le P'tit train du matin
 10.00—Sur nos ondes
 10.15—Qui aura le dernier mot?
 10.30—Entre nous, Mesdames
 Avec Odette Oligny.
 10.45—Chansonnettes
 11.00—Francine Louvain
 11.15—La Métairie Rancourt
 11.30—Studio
 12.00—Jeunesse dorée
 12.15—Rue principale
 12.30—Le Réveil rural
 M. J. E. Dugas. Sujet: "Aviculture et culture maraîchère dans le comté de Bonaventure".
 12.59—Signal-horaire
 1.00—Quelles nouvelles?
 1.15—Radio-Journal
 1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC news
 1.30—Tante Lucie
 1.45—Le Quart d'heure de détente
 Les chansons de Roland Désormeaux et de Robert L'Herbier.
 2.00—Grande Soeur
 2.15—Maman Jeanne
 2.30—L'Ardent voyage
 2.45—Lettre à une Canadienne
 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
 Concerto No 8 en la mineur (Ludwig Spohr): Albert Spalding, violoniste, et l'orchestre de Philadelphie, direction Eugène Ormandy. — Concerto No 1 en ré majeur (Paganini): Fritz Kreisler, violoniste et l'orchestre de Philadelphie, direction Eugène Ormandy. — Concerto en do, dans le style de Vivaldi (Kreisler): l'orchestre à cordes Victor, direction Donald Voorhees. — 1er mouvement du Concerto No 3 en do mineur, opus 37 (Beethoven): Jesus-Maria Sanroma, pianiste, et l'orchestre Victor, direction Charles O'Connell
 4.00—Notre Pensée aux malades

- 4.30—L'Heure du thé
- 5.00—Mélodies populaires
CBV—En marge de nos émissions
CBJ—Musique
- 5.30—Le 5 hres 30
- 6.00—Yvan l'intrépide
CBJ—Le Progrès du Saguenay
- 6.15—Radio-Journal
- 6.25—CBF—Chronique sportive
CBV—Le Calendrier du pêcheur
CBJ—CBC news
- 6.30—La Revue de l'actualité
- 6.45—En dinant ou Interview
CBJ—Ce que racontent les merles
- 7.00—Un homme et son péché
- 7.15—Métropole
- 7.30—Chansonnettes
Les Collégiens troubadours interprètent: "Seul depuis toujours", MacPherson, "Evelyn" et "Feuilles mortes".
- 7.45—Conte d'Eloi de Grandmont lu par Jean Gascon
- 8.00—Musicale
Simone Quesnel et l'orchestre de Jack Bristow.
- 8.30—Studio
- 9.00—Le théâtre de Radio-Canada
"Maître Bolbec et son mari" de Berr et Verneuil.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Souvenirs d'une époque pittoresque
- 10.30—Récital conjoint
Patricia Poitras, mezzo-soprano, et Mireille Chabot, pianiste. "O del mio amato ben" et "Spirate pur, spirate..." (Stefano Denaudi). — "L'énamourée" et "Quand je fus pris au pavillon" (Reynaldo Hahn). — "Les chemins de l'amour" (Francis Poulenc). — Choral pour orgue en sol mineur (Bach-Busoni). — "Fantasiestücke" No 4 (Schumann). — "Rigaudon" (Ravel).
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News et intermède
- 11.30—Orchestre de danse
CBJ—Fin des émissions
- 12.00—Fin des émissions.

Le vendredi, 15 juin

- 7.00—CBF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
- 7.55—CBF—Musique choisie
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévation matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Chansonnettes
- 9.15—CBJ—Çà et là
- 9.30—Le P'tit train du matin
- 10.00—Sur nos ondes
- 10.15—Qui aura le dernier mot?
- 10.30—Entre nous, Mesdames
Avec Michelle Tisseyre.
- 10.45—Chansonnettes
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—La Métairie Rancourt
- 11.30—Studio
- 12.00—Jeunesse dorée
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
Albert Viau et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles nouvelles?
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC news
- 1.30—Tante Lucie
- 1.45—Chansonnettes
- 2.00—Grande Soeur
- 2.15—Maman Jeanne
- 2.30—L'Ardent voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Oeuvres de Ravel. "La Valse": l'orchestre de San Francisco, direction Pierre Monteux. — "Asie", "La flûte enchantée" et "L'indifférent": Suzanne Danco, soprano, et l'orchestre du Conservatoire de Paris. — "Tzigane": Jascha Heifetz, violoniste, et Arpad Sandor, pianiste. — "Jeux d'eau": Robert Casadesu, pianiste. — "Daphnis et Chloé", suite No 2: l'orchestre de Philadelphie, direction Eugène Ormandy.
- 4.00—Notre pensée aux malades
- 4.30—L'Heure du thé
- 5.00—Mélodies populaires
- 5.30—Le 5 hres 30
- 6.00—Yvan l'intrépide

- 6.15—Radio-Journal
- 6.25—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC news
- 6.30—La Revue de l'actualité
- 6.45—En Dinant ou Interview
- 7.00—Un homme et son péché
- 7.15—Métropole
- 7.30—Studio
- 7.45—Chansons de l'Amérique latine
- 8.00—Les belles mélodies françaises
Claire Duchesneau, soprano. "Beau soir" (Debussy). — "Les roses d'Ispahan" (Fauré). — "Chanson d'avril" (Bizet). — "Clair de lune" (Fourdain).
- 8.30—J'ai rêvé cette nuit
Texte d'Eugène Cloutier.
- 9.00—Aux rythmes de Paris
Lucille Dumont et l'orchestre de Maurice Durieux.
- 9.30—Nouveautés dramatiques
"Le Coureur de marathon" de Muriel Guibault.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—La Chronique littéraire
M. Roger Duhamel analysera "Each man's Son" de Hugh McLennan, et "The Loved and the Lost" de Morley Callaghan.
- 10.30—Oeuvres de Darius Milhaud
Interprétées par le Quatuor Dembeck, Mme Darius Milhaud et Frances James: "Cantate de l'enfant et de la mère". — le cycle "Rêves" — Quatuor No 4.
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News et intermède
- 11.30—Musique de danse
CBJ—Fin des émissions
- 12.00—Fin des émissions

Le samedi, 16 juin

- 7.00—CBF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical
CBJ—Réveil-matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévation matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Sur demandes
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 10.00—Tante Lucille
- 10.15—Les plus beaux contes
- 10.30—Musique variée
- 11.30—La Boîte à musique
- 11.45—Mélodies
- 12.00—Musique légère
- 12.30—Le Réveil rural
M. C. E. Couture, Agent de colonisation des Chemins de fer nationaux.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC news
- 1.30—Chansonnettes
CBF—Les Amis de l'Art
- 2.00—L'Heure de l'opéra
"Le Bal masqué" (Verdi): Beniamino Gigli, ténor, Maria Caniglia, soprano, G. Bechi, baryton, les chœurs et l'orchestre de l'opéra de Rome, direction Tullio Serafin. — "La Favorite" (Donizetti): Giuseppina Zinetti, soprano, Christy Solari, ténor, Carmelo Maugeri, baryton, les chœurs et l'orchestre de la Scala de Milan, direction Lorenzo Molajoli.
- 5.00—L'Heure du thé
- 6.00—Fantaisies
- 6.15—Radio-Journal
- 6.25—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—Le Progrès du Saguenay
- 6.30—Concert populaire
- 7.30—Musique
- 8.00—Scènes canadiennes
- 8.30—Pastorale
Direction: Giuseppe Agostini. Invité: Armand Gagnier, clarinetiste. "Arlequin et Colombine" (P. Leacock). — "Impromptu" (Chopin). — "Hoo Chee Cooke Dance" (John Powell). — "Valse minute" (Chopin). — "I Love Thee" (Safarnek). — "Le papillon" (Calixa Lavallée). — "Mother Lullaby" (Maurice Zbriger). — "Pizzicati" extrait du ballet "Sylvia" (Delibes).
- 9.00—Radio-Journal
- 9.10—La Magazine des sports
- 9.30—Musique populaire
- 10.00—Service français de la BBC
- 10.30—L'orchestre de Max Chamitov
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News et intermède
- 11.30—Orchestre de danse
CBJ—Fin des émissions
- 12.00—Fin des émissions.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Le réseau Français est formé des postes suivants (un * astérisque indique ceux qui appartiennent à Radio-Canada):

*CBF Montréal	690 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
CHGB Ste-Anne-de-la-Pocatière	Kc/s

CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJEM Edmundston N.B.	1230 Kc/s
CJFP Rivière-du-Loup	1400 Kc/s
CKKH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKVD Val D'Or	1230 Kc/s
CKRN Rouyn	1440 Kc/s

(fréquence modulée)	
*CBF-FM Montréal	95,1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99,5 Mc/s
(ondes courtes)	
*CBFW Montréal	49 m. 26
*CBFZ ⁽¹⁾ Montréal	19 m. 75
⁽¹⁾ ou l'un des postes suivants:	
*CBLX Montréal	19 m. 88
*CBFA Montréal	25 m. 51
*CBFL Montréal	25 m. 60
*CBFR Montréal	31 m. 51

*CBFO Montréal	31 m. 15
*CBFX Montréal	31 m. 22
*CBFY Montréal	25 m. 63
De plus quelques-unes des émissions du réseau Français sont enregistrées et retransmises par les postes:	
*CBE Windsor, Ont.	1550 Kc/s
CHNO Sudbury, Ont.	1440 Kc/s
CKSB St-Boniface, Man.	1250 Kc/s
*CBK Saskatchewan	540 Kc/s
CHFA Edmonton, Alta.	680 Kc/s

Léo-Paul Desrosiers décrit les années de misère et d'exode du siècle dernier

Romancier de classe internationale et historien réputé, Léo-Paul Desrosiers, de l'Académie canadienne française, est l'un des meilleurs prosateurs canadiens. Il obtint la célébrité avec *Les Engagés du Grand Portage*, roman de la traite des



droit de l'Université de Montréal.

Il se consacra ensuite au journalisme et fit des stages au *Canada* et au *Devoir*. Il fut ensuite, pendant huit ans, rédacteur du feuilleton et des procès verbaux de la Chambre des Communes. En 1941, il était nommé conservateur de la Bibliothèque de Montréal.

M. Desrosiers a collaboré au *Canada français*, à l'*Action canadienne française*, à la *Revue Dominicaine*, à la *Revue de l'Université d'Ottawa*. Il est l'un des membres fondateurs du *Caveau d'Ottawa* et fait partie de la Société des Dix, de la Société historique de Montréal et de la Société des Écrivains canadiens.

"L'Ampoule d'Or, nous dit son auteur, se déroule dans un décor historique à peine indiqué. C'est d'abord un roman psychologique.

C'est pas l'histoire que l'auteur des *Engagés du Grand Portage* vint au roman. "J'avais beaucoup étudié les Relations des Jésuites, dit-il, et on ne peut pas s'empêcher d'être frappé de la vie tragique que vivaient nos ancêtres. Parmi les massacrés des débuts, on trouve les noms de presque toutes les familles". Cette constatation a été le point de départ des *Opiniâtres*.

fourrures, paru à la Nouvelle Revue Française, et qui lui valut l'un des Prix David.

Il a publié une oeuvre considérable: *Ames et Paysages*, recueil de nouvelles et son premier ouvrage, *Nord-Sud*, roman à qui l'Académie Française décerna sa médaille de vermeil; le *Livre des Mystères*, recueil de nouvelles; *l'Accalmie et Commencements*, essais historiques parus d'abord dans divers journaux; *les Opiniâtres*, roman des débuts de la Nouvelle-France, tout rempli des premières guerres iroquoises, de massacres et de l'oeuvre patiente de la colonisation, *Sources*, roman psychologique dont l'action se déroule dans le monde moderne, *Iroquoisie*, le premier volume d'un important ouvrage historique.

Enfin, la maison Gallimard vient d'accepter un nouveau roman, intitulé provisoirement *l'Ampoule d'Or*.

Cette oeuvre, où les préoccupations psychologiques jouent le rôle jusqu'ici dévolu à l'histoire dans les romans de cet écrivain, est cependant situé dans un décor historique.

Léo-Paul Desrosiers est né à Berthier en Haut. Il fit ses études classiques au Séminaire de Joliette puis il suivit durant trois ans les cours de

"Les faits sont historiques, mais comme dans tous mes romans, les personnages sont créés en fonction de l'action que j'ai choisi de raconter. Dans les romans, qu'on peut appeler historiques, j'ai surtout créé des types; dans *Sources* et *l'Ampoule d'Or* par contre, il s'agit d'individus."

C'est la période de misère et d'exode considérable de 1859 qui a inspiré *Nord-Sud*. Là encore les événements sont vrais, les personnages imaginaires. "Quatre frères de mon grand-père étaient partis pour les États-Unis à cette époque. Un seul est revenu avec une fortune de \$35,000, somme importante à l'époque. Les autres se sont établis aux États-Unis, les uns dans l'Illinois l'autre à San Francisco. Ce dernier avec qui je suis resté longtemps en correspondance est mort il y a quelques années à l'âge de 94 ans.

Les récits que me faisait mon grand-oncle de San Francisco m'ont poussé à entreprendre des recherches dans la région de Berthier".

Le résultat, c'est *Nord-Sud*, roman adapté à la radio par André Audet, qu'on entendra dimanche soir, 10 juin à 9 heures, à l'émission Les Grands Romans Canadiens.

REPRISE DU "COUREUR"

Vendredi soir, à 9 h. 30, à l'émission *Nouveautés dramatiques*, on entendra la reprise d'une pièce de Muriel Guilbault *le Coureur de Marathon*. Cette oeuvre fut créée le 18 février dernier. A cette occasion, *La Semaine à Radio-Canada* publiait ce qui suit:

Le Coureur de Marathon est un des meilleurs textes montés cette année aux *Nouveautés dramatiques*.

Le personnage principal, c'est "Marvaux! l'immortel Marvaux! celui-là même qui a vaincu dans les six dernières épreuves de Marathon... Marvaux! le détenteur de tous les records"...

Ce Marvaux, nous allons le suivre tout au long de la course de 26 milles. Il court à sa mort car son médecin lui a prédit que passé dix milles il est un homme fini. Mais Marvaux, qui place son argent chez son notaire, est à la suite d'imprudences de ce dernier dans une situation financière embarrassée. Puis, il y a sa nièce qui désire se marier et à qui il a promis une dot, et sa femme, jalouse de la jeune fille...

Il court, Marvaux. Et dans son esprit ses problèmes s'animent. Il revit des scènes récentes ou plus éloignées dans le temps. Nous comprenons pourquoi il court, nous courons avec lui...

On pourrait croire que l'auteur nous fait part d'une expérience vécue, tant les détails sont authentiques, personnels, irremplaçables.

Oeuvre peu souvent entendue de Scriabine

Une oeuvre rarement entendue de Scriabine est à l'affiche de *L'heure du concerto*, dimanche, à 9 h. 30 du matin.

Il s'agit de son *Concerto en fa dièse majeur*, Op. 20, pour piano et orchestre, qui sera vraisemblablement joué pour la première fois sur les ondes canadiennes.

L'enregistrement de cette oeuvre peu connue a été réalisé par l'orchestre symphonique de Vienne, dirigé par Henry Swoboda, avec le concours du pianiste Paul Badura-Skoda.

Le seul concerto de Scriabine est une oeuvre de jeunesse, fortement influencée par Chopin, mais ses connexions de l'orchestre s'avèrent plus profondes que celles du compositeur polonais. Le *Concerto Op 20* est en trois mouvements: allegro, andante et allegro. Le second mouvement, une série de variations sur un thème vraiment remarquable, est la plus belle partie de l'oeuvre.

Scriabine lui-même interpréta son oeuvre à plusieurs reprises en 1910, au cours d'une tournée des principales villes situées sur la Volga. L'orchestre était dirigé par Serge Koussevitsky.

Pour compléter le programme on entendra le *Concerto en mi majeur*, de Bach. Les interprètes sont le violoniste Ruggiero Ricci et l'orchestre des Concerts Lamoureux de Paris, sous la direction de Eugène Bigot.



Tous les mardis soirs, à 8 heures, le réseau Français de Radio-Canada présente l'émission *Tzigane*, à laquelle participent plusieurs artistes bien connus. Au fond, de gauche à droite, on voit Jean-Guy Plouffe, technicien; le quatuor vocal, composé de François Brunet et Raymond Cardin, ténors, Albert Viau, baryton, et David Rochette, basse; André Durieux, chef d'orchestre; Guy Mauffette, réalisateur; Yolanda, diseuse, et Richard Cantor, violoniste.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 10 AU 16 JUIN



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.